

LA BOURSE	
Clôture d'hier à Galata	
Lor.	680 —
L. g.	670 —
Francs	260 —
Lires	142 —
Marks	14.75
Louis	23.50
Levas	21 —

BOSPHORE

laissez dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée

PAUL-Louis COURIER.

ABONNEMENTS
UN AN SIX MOIS
Ltrs. Ltqs.
Constantinople...9 5.
Province.....11 6.
Etranger frs...100 frs....60

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

La succession de Benoît XV

Toute la catholicité est en deuil. Le pape Benoît XV est mort dimanche, à 6 heures du matin, à la suite d'une courte maladie dont on n'aurait pu prévoir une issue fatale aussi rapide.

Deux Papes en ce siècle ont occupé la Chaire de Saint-Pierre, Pie X et le Pontife qui vient de descendre dans la tombe. Que si on se place au point de vue purement spirituel, avec usivement religieux, Pie X pourra être tenu pour un des Papes les plus remarquables. Il renoue la tradition de Pie IX. Mais le caractère de la Papauté est complexe; il n'est pas borné au spirituel; il participe également du temporel. C'est ce qu'exprime, malgré la sécularisation des Etats de l'Église, la formule consacrée : le Pape-Roi.

Chez Pie X, l'homme du gouvernement était loin d'être à la hauteur du prêtre, de l'ascète. Benoît XV, au contraire, tout en maintenant le degré aussi haut et aussi ferme que son prédécesseur, a été un homme d'Etat aussi fin, aussi habile que tous ceux qu'a produits l'Italie, cette terre classique des grands poètes. Si l'esprit de Pie IX revivait en Pie X, celui de Léon XIII se retrouverait chez Benoît XV. A l'instar du grand Pape qui a régné pendant le dernier quart du XIX^e siècle, Benoît XV a déployé une moderation et une fermeté d'âme; une constance de résolution, voire sous une douceur obstinée plus inébranlable peut-être que la rigide; une compréhension supérieure des hommes et des choses du temps présent, en même temps qu'une prescience des besoins de l'avenir, auxquelles on ne peut que rendre hommage.

Malgré la perte du patrimoine de Saint-Pierre, la Papauté, on peut l'affirmer sans témérité, n'a pas depuis longtemps possédé une autorité morale aussi grande que celle dont elle est actuellement investie. Et Benoît XV a le droit de se dire un des bons artisans de cette grande œuvre. Le rôle qu'il a joué pendant la guerre ne saurait être oublié, car c'est pour le Saint-Siège un titre d'honneur. La Curie romaine avait discrètement — car semblables négociations ne sauraient se traiter sur la place publique ou par l'entremise de courriers marqués de la diplomatie — mais d'autant plus efficacement préparé une paix séparée de l'Autriche-Hongrie, voire de la Bavière, avec l'Entente. La guerre pouvait ainsi être terminée en 1917. On sait pourquoi les œuvres du cardinal Gaspari ne furent pas accueillies par les intéressés.

Toutefois, il ne faudrait pas croire qu'il y ait ou qu'il puisse y avoir au Vatican de politique personnelle, spéciale à tel ou tel pape. L'intérêt supérieur de l'Église dicte à tous ceux qui montent sur le trône pontifical une politique qui, si elle diffère par les voies et moyens, est identique dans le fond. Même Pie IX, « le comte de Chambord de la Papauté », ainsi que l'appelait M. de Faloux, n'a pas suivi une ligne de conduite à part. Son règne, que d'autres ont voulu présenter comme une parenté romantique dans l'histoire de la Papauté, n'a été que l'expression d'une politique faisant partie des traditions du Saint-Siège.

A première vue, il n'y a pas de Papes aussi dissemblables que Pie IX et Léon XIII, Pie X et Benoît XV. Mais si, au lieu de s'arrêter à la surface des choses, on creuse celles-ci plus profondément, on voit qu'il n'y a, en réalité, d'autre différence que la méthode d'action. On s'est souvent demandé quelles chances aurait d'être élu par le Conclave : un cardinal partisan de la réconciliation du Quirinal et du Vatican, par la renonciation du Saint-Siège à toute prétention au pouvoir temporel. C'est, selon nous, une question plutôt oiseuse. Quel qu'il soit, le Pape sera le défenseur du pouvoir temporel.

A. de la Jonquière

a dépouille du Pape défunt est transportée à St-Pierre

Rome, 23. T.H.R. — La dépouille mortelle du Pape fut transportée solennellement de la Salle du Trône à Saint-Pierre. Les cardinaux, prélates, membres du corps diplomatique, dignitaires de la cour pontificale et des membres des corps d'armée formaient le cortège. Le corps du Pape fut déposé dans la chapelle du Saint-Sacrement, placée sur un catafalque entouré de cierges et exposé au public.

Après la cérémonie, une foule immense commença à défilé à Saint-Pierre.

A la Délegation apostolique

Le lieutenant Ekrem Ruchdi bey, aide de camp du prince héritier Abdül-Méjid, est venu hier présenter les condoléances à Son Altesse l'apostolique au délégué apostolique, Mgr Dolci.

Des dispositions sont prises pour la célébration, à la cathédrale du Saint-Esprit, d'une solennité funèbre pour le repos de l'âme du Pape Benoît XV. Elle aura lieu le jour même des funérailles du Pape défunt, à Rome.

La Grande-Bretagne et le Vatican

Londres, 23. T.H.R. — Le secrétaire britannique aux affaires étrangères a envoyé au comte de Sals, ambassadeur de Grande-Bretagne auprès du Vatican, le message suivant : « J'ai reçu l'ordre du roi de vous prier d'informer le cardinal secrétaire d'Etat, du profond chagrin ressenti par Sa Majesté à la nouvelle de la mort de Sa Sainteté, et de transmettre à Son Excellence l'assurance de Sa sympathie. »

La plupart des journaux publient des articles de fond exprimant leur sympathie et leurs regrets. Le *Times* après avoir rappelé que pendant la guerre Sa Sainteté ne semblait pas trop réaliser que la cause pour laquelle les alliés se battaient était une cause sacrée, dit : « En jetant nos regards en arrière, vers des temps plus calmes en ces jours de souffrances et de passions nationales, il nous est devenu plus facile d'admettre, à quelles difficultés le Pape du faire face, et de nous rappeler le bien que Sa Sainteté essaya de faire et les grands services qu'Elle rendit à ses prisonniers de toutes les nations en guerre. Les efforts répétés qu'Elle fit pour mettre fin aux horreurs de la guerre ne peuvent qu'être admis et appréciés. »

On signale que le pontificat de Benoît XV, vit l'établissement d'une ambassade britannique auprès du Vatican.

Le Vatican et le Phanar

Sur une décision des deux corps constitués du patriarcat œcuménique, le grand archidiacre du patriarcat, Mgr Néophythes, accompagné de M. Constantinidis, premier drogman, s'est rendu hier à la Délegation Apostolique et a transmis à S.E. Mgr. Dolci, les condoléances de l'Église orthodoxe et celles personnelles du locum-tenens Mgr Nicotias, à l'occasion de la mort de Benoît XV.

Osmán Nizami acha, représentant de la Sublime Porte à Rome, a exprimé les condoléances de la Turquie au gouvernement italien à l'occasion du décès du Pape.

Le Conclave

Une dépêche de Rome annonce que les membres du Sacré-Collège se réuniront en Concile à Rome le 2 février pour élire un successeur au Pape Benoît XV.

(T.S.F.)

La question orientale

Paris, 23. A. T. I. — Les télexgrammes d'Anatolie démontrent les nouvelles suivant lesquelles il serait question de la constitution d'un Cabinet militaire à Ankara.

La presse parisienne croit savoir que le gouvernement kényaliste ne poursuit pas de politique militaire comme il résultait des nouvelles émanant des Agences. Le gouvernement actuel est désireux de faire la paix avec la Grèce sur base du respect des droits contenus dans le Pacte National.

Londres, 22. A. T. I. — Interviewé, le ministre des affaires étrangères de la Grande-Bretagne a déclaré que la question orientale préoccupait tous les Alliés. Il a ajouté que l'Italie, la France et l'Angleterre se mettront immédiatement d'accord pour solutionner finale cette question.

Le ministre des affaires étrangères a déclaré que les efforts de MM. Gounaris et Baltazzis ont largement contribué à faciliter la besogne des Aliés.

Haut-Commissariat hellénique

Nous apprenons de source certaine que toutes les nouvelles concernant le remplacement de M. Votsis, Haut-commissaire de Grèce, sont infondées.

M. le Haut-commissaire a simplement demandé, pour raisons de repos, un congé de quelques jours qui, d'ailleurs, ne lui a pas encore été accordé.

Patriarcat œcuménique

Londres, 22. — Le Patriarche œcuménique est parti, aujourd'hui à 11 h. à midi, rendant à Paris avec sa suite. De nombreuses personnalités l'ont accompagné à la gare de Victoria. S. S. Meletios fera un court séjour dans la capitale française où il s'entretera avec certains hommes politiques. De Paris il se dirigera directement vers Constantinople.

LES MATINALES

On ne saurait trop prendre de précautions en ces temps d'épidémie.

Dans le tramway, lorsque votre voisine d'en face batte, ne faites pas comme lui.

Il faut, avant tout, éviter les coups d'air.

Si vous allez à la Bourse, ne vous lancez pas dans des opérations hasardeuses.

En effet, en ce temps-ci, il vaut mieux ne pas jeter à découvert.

Lorsqu'un monsieur, pour appuyer son argumentation, spécifie :

— Je ne suis pas un jobard, n'est-ce pas ?

Ne répondez pas :

— Vous ne croiez pas si bien dire.

Dans le feu d'une discussion il vaut mieux ne pas jeter un froid.

En ce moment, ça peut être dangereux.

Lorsque vous avez des loisirs, faites si vous voulez, une partie de poker ou une partie d'échecs.

Mais ne faites jamais un bridge.

Par ces temps d'épidémie, il est préférable de ne pas jouer avec le mort.

Lorsque, dans le tunnel, le monsieur, qui est votre proche, vis-à-vis lousse, mette votre main devant votre figure

Car le monsieur qui lousse oubliera toujours de faire ce geste nécessaire.

Lorsque dans les rues excentriques vous poyez un monsieur et une dame qui s'expliquent, n'hésitez pas à vous mêler inconsciemment à la conversation.

Si vous vous faites alors casser la figure, soyez content.

Il n'est jamais mauvais de prendre, par avance, quelque chose pour son rhume.

La Conférence de Gênes

Paris, 23. T. H. R. — M. Poincaré convoqua aujourd'hui dans l'après-midi, au ministère des affaires étrangères, M. Bourgeois, président du Sénat, et M. Viviani, ancien président du conseil, pour s'entretenir avec eux des diverses questions qui soulèvent les négociations actuellement en cours, notamment celle de la conférence de Gênes.

M. Poincaré aurait déclaré que, pour défendre au désir exprimé par M. Lloyd George, il examine la possibilité de se rendre personnellement à Gênes.

M. Poincaré désirerait cependant obtenir l'assurance que le traité de Versailles ne sera pas discuté à cette conférence, et que le Conseil suprême ne sera subitement convoqué en même temps. Enfin, M. Poincaré désire et insiste pour qu'aucune discussion ne devrait avoir lieu, à Gênes, tant que les délégués n'auront pas accepté les six résolutions votées à Cannes.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les Débats croient savoir que ces instructions reprennent les invitations que M. Poincaré donna lui-même dans ses déclarations à la Chambre.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les Débats croient savoir que ces instructions reprennent les invitations que M. Poincaré donna lui-même dans ses déclarations à la Chambre.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapporte à la conférence de Gênes. L'ambassadeur de France à Londres reçut à ce sujet des instructions d'ordre général.

Les journaux démontrent qu'aucune des notes envoyées à M. Saint-Aulaire ne se rapport

EN ROUMANIE

Le programme du nouveau cabinet

Bucarest, 23. T. H. R. — Le nouveau gouvernement a décidé de renvoyer sine die le décret pour le débat sur les déclarations personnelles, prévues dans la réforme financière, et en même temps a annoncé son intention de supprimer l'impôt sur le capital, dans la ferme conviction que, par une politique d'économies sérieuses, et par l'encouragement à la production, dans tous les domaines, la situation financière des paysans pourrait être vite améliorée.

Le conseil des ministres a décidé en outre de dissoudre les Chambres et de convoquer les électeurs pour les nouvelles assemblées, dans le plus bref délai prévu par la constitution. Il est probable que les élections générales dans le pays auront lieu dans les dix premiers jours de février.

Bucarest, 23. T. H. R. — Voici le texte des dépêches échangées entre les gouvernements grec et roumain, à l'occasion de la formation du nouveau cabinet roumain :

Le président du conseil M. Bratianno télégraphia : « Au nom du gouvernement de Sa Majesté, je tiens à exprimer à Votre Excellence le prix que nous attachons aux sentiments d'amitié qui unissent le peuple hellénique et le peuple roumain. »

Signé : BRATIANO.

Le président par intérim du conseil des ministres grecs, M. Protopapadakis, répondit : « Le gouvernement de Sa Majesté hellénique, très sensible à la dépréciation que Votre Excellence a bien voulu lui adresser, au nom du gouvernement de Sa Majesté de Roumanie, partage entièrement sa manière de voir, et se réjouit de constater une fois encore les sentiments d'amitié fraternelle existant si heureusement entre nos deux nations. »

Signé : PROTOPAPADAKIS
Nouvelles diverses

Bucarest, 23. T. H. R. — Le gouvernement roumain a répondu à l'invitation du gouvernement italien que la Roumanie prendra part à la Conférence internationale de Gênes.

Hier, les nouveaux ministres du cabinet Bratianno se sont installés dans leurs départements respectifs.

Le temps froid s'est accentué ces jours derniers, une neige extrêmement abondante et presque sans pareille est tombée dans les différentes parties du pays entraînant la circulation,

M. Louis Barth, le collectionneur international bien connu d'autographes et de photos des personnalités en vue dans les différents pays du monde, est arrivé à Bucarest.

EN RUSSIE

Les bolcheviks et les émigrés

Paris, 23. T. H. R. — Le Temps apprend que le gouvernement des Soviétiques est en train d'élaborer une ordonnance d'après laquelle les émigrés russes à l'étranger qui n'ont pas combattu le gouvernement soviétique par les armes, auront le droit de rentrer en Russie sans être molestés. Le gouvernement des Soviétiques a l'intention de soumettre cette ordonnance à la conférence de Gênes.

Londres, 23. T. H. R. — Un radio de Helsingfors annonce que par suite de la saison rigoureuse qui sévit en Carélie les combats ont cessé. Les insurgés ont pris position définitive. Le général Kameno n'a plus réussi à continuer sa poussée par suite des empêchements survenus dans le transport des troupes.

A PROPOS DU TEMETTU

Le Proodos se dit en mesure d'enregistrer un succès très honorable à l'actif de la représentation officielle de la Grèce à Constantinople, qui a obtenu l'assimilation des Hellènes aux autres alliés, comme après l'armistice, dans la question du temetu qui menaçait d'entraîner de fâcheux incidents.

C'est un événement très heureux et il convient certainement de le relever. Ainsi disparaît une cause de continuels malentendus et cesse l'ennui auquel les autorités consulaires se trouvaient tous les jours exposées. Et nous retournons heureusement à la situation où nous nous trouvions il y a quelque temps pour la plus grande satisfaction des citoyens Hellènes et pour la tranquillité des autorités.

NOUVELLES DE POLOGNE

L'industrie du papier en Pologne

Varsovie, 23 janvier.

La production du papier s'est sensiblement accrue et a atteint aujourd'hui presque la production d'avant-guerre. Il existe en ce moment 14 fabriques qui produisent toutes sortes de papier.

L'industrie textile

La hausse dans les articles de cette industrie provient de grandes commandes passées par la Roumanie, la Hongrie et la Russie. La contre-valeur de ces transactions sera réalisée en argent étranger pour la Roumanie et la Hongrie, et en or pour la Russie.

Le syndicat des chambres de commerce polono-étrangères

Une réunion extraordinaire des directeurs des toutes les chambres de commerce polono-étrangères s'est tenue à Varsovie en vue de fonder un musée exposant les articles d'exportation, de former un syndicat de toutes ces chambres de commerce pour régler et augmenter les exportations de la Pologne.

Crédits anglais à la Pologne

24 janvier.

Le gouvernement britannique a ratifié le projet de loi accordant à la Pologne un crédit de 2.000.000 livres sterling. Ce crédit aura pour conséquence d'intensifier les relations commerciales entre les deux pays.

Les machines aratoires

La production des machines aratoires en Pologne a pris ces derniers temps une grande extension et elle atteint actuellement le chiffre de 83.000 pièces par an, dont une partie est exportée en Roumanie.

Corps d'occupation français de Constantinople

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Corps d'occupation français de Constantinople

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Corps d'occupation français de Constantinople

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sérès.

Conférencier : le capitaine Videcoq. Sujet traité : La prise de Constantinople en 1453 étudiée au point de vue militaire.

Joschke, l'assassin du commandant de Montalègre

Conférence

Vendredi 27 janvier 1922, 15 h. 30 Salle des fêtes de Galata-Sér

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

24 janvier 1922

ournis par la Maison de Banque

PSALY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57

Téléphone 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	680
Banque Ottomane	285
Livres Sterling	670
Francs Français	260
Lires Italiennes	148
Drachmes	127
Dollars	158
Lei Roumaine	23.50
Marks	14.75
Couronnes Autrich.	22.40
Levas	21
COURS DES CHANGES	
New-York	63.50
Londres	670
Paris	7.35
Genève	3.22
Rome	14.47
Athènes	133
Berlin	Vienna
Sofia	94
Bucarest	23
Amsterdam	1.72

La Bourse de Paris

Paris, 23. T.H.R.— Recul général des cours. La baisse qui s'est produite est hors de proportion avec le volume des affaires traitées.

— La vie drôle et la vie triste —

Entre Russes

Trois Russes, les nommés Pavtchow, Peknikow et Aitchow furent dimanche soir la dive bouteille à Touza. Il la lèverent même plus que de raison, si bien que, sous l'action de l'alcool, une altercation ne tarda pas à éclater entre eux, dans un endroit non éloigné de la gare.

Pavtchow reçut des deux autres huit coups de couteau et s'affaissa sur la voie où le ramassèrent des agents de police en train de faire une ronde.

Le blessé fut transporté dans une pharmacie où il reçut les soins nécessaires. Il ne tarda cependant pas à succomber.

Le portefeuille du menuisier

L'autre jour, le menuisier Chérif Agha demeurant à Ak-Seri, se rendait chez lui, lorsqu'en traversant une rue étroite et obscure, il subit l'agression de deux individus qui essayèrent de le dévaliser. Mais Chérif Agha, à l'aide d'une doloire qu'il avait à la main, sut les tenir en respect.

Devant cette résistance inattendue, les deux hommes s'éloignèrent, ou plutôt ils seignirent de s'éloigner, car ils ne cessèrent de suivre à distance Chérif Agha sur le portefeuille duquel ils avaient jeté leur dévolu.

Ayant vu le menuisier monter dans un tram, ils prirent la même voiture.

Lorsque celle-ci s'arrêta à Ak-Seri, Chérif Agha se leva. L'un des individus profita de la secousse imprémise au tram par l'arrêt pour feindre une chute. Il tomba sur le menuisier qui faillit être renversé lui-même, mais ne se rendit compte de rien.

Quand il descendit de la voiture, son portefeuille n'était plus dans sa poche. Il ne s'en aperçut que quand il fut chez lui, c'est-à-dire trop tard pour faire pincer le pick-pocket.

Chérif n'sia pas moins se plaignire au poste de police où il donna le signalement de l'individu qui l'avait heurté.

Quelle ne fut sa joie, le lendemain, en recevant un avis du commissaire l'invoquant à se rendre au poste pour prendre possession de son portefeuille.

Le voleur et son complice avaient été arrêtés, alors qu'ils accomprenaient un autre exploit.

Chérif Agha constata avec non moins de satisfaction que le contenu du portefeuille était presque intact, le voleur n'ayant eu le temps d'en dépenser qu'une minime somme.

Accident tragique

Un Karamohsinglou Eomer Agha était en train, l'autre jour, de nettoyer son revolver, lorsqu'un coup partit par accident, atteignant Eomer Agha dans le bas ventre.

Bien qu'il ait été reçu des soins immédiats, le blessé succomba quelques heures après.

DERNIÈRE HEEURE

La frontière de la Syrie

La commission de délimitation de la frontière de la Syrie, présidée par le colonel Edib Bey, est sur le point de terminer ses travaux. Elle aura délimité jusqu'au 1er février la région s'étendant d'Alexandrette à Nissibin. La commission suit actuellement la ligne du chemin de fer de Bagdad.

D'autre part, des mesures ont été prises afin d'entamer les négociations relatives à la conclusion d'une convention douanière.

Explosion

Un sac de poudre a fait explosion ayant hier, par accident, à la caserne d'artillerie, à Cava.

Le caporal Ali et un soldat ont reçu de graves brûlures et ont été transportés à l'hôpital.

Madame,

Pour votre jour de réception, ayez au salon sur la table des Chocolats surfin's CALEY.

Vos invités en seront charmés.

Le mariage de la princesse Mary

On annonce officiellement que le mariage de la princesse Mary d'Angleterre avec le comte Lascelles est fixé au mardi, 28 février.

(T.S.F.)

Mort de lord Bryce

Lord Bryce, l'éminent homme d'Etat, diplomate et publiciste de marque, est décédé subitement dimanche à Sidmouth à l'âge de 84 ans.

(T.S.F.)

MM. Toplis & Harding

mettront aux

ENCHÈRES PUBLIQUES

Mardi le 31 janvier à 11 h.

à MOSKOFF HAN

Galata

SIS « SEYALE »

(ancien bateau No 50)

de la Cie Chirket-i-Hairé se trouvant actuellement à

AZAP-CAPOU

à côté du Vieux Port

Construit : 19 juillet 1902 en

Angleterre, longueur 160 pieds, largeur 23,16, profondeur 9,50, places pour 1500 passagers, environ 200 tonnes.

CONDITIONS DE VENTE : 25 ojo arrhes, solde contre documents.

Permis de visiter le bateau et plus amples renseignements sur demande.

MM. TOPLIS & HARDING

MOSKOFF HAN

Galata

en face de la Douane.

Téléphone Péra 2925

Programme du 20 au 30 Janvier

CINÉ MAGIC

MAGIC CONCERT (Orch. Kouros)

SEMAINE : Vendredi

Ouv. Nabuchodonosor

Actualités Gaumont

HESPERIA

dans

LE FILS

DE Mme SANS-GÈNE

LES PLUS BEAUX FILMS — LA PLUS BELLE MUSIQUE

Société Anonyme Ottomane

d'Électricité

Avis à la clientèle

La Société d'Électricité informe sa clientèle qu'elle appliquera aux quittances du mois de Janvier 1922, sur base des tarifs et majorations stipulés dans la Convention Additionnelle du 2 Septembre 1920, les taux suivants vérifiés et approuvés par les Commissaires du Gouvernement.

Paras 592 ou Ptrs. 14.8 par Kwh, pour éclairage et Usages domestiques.

Paras 296 ou Ptrs. 7,4 par Kwh pour Usages Industriels.

Conseil, le 17 Janvier 1922.

La Direction

BANCO DI ROMA

Capital versé Lit. 150.000.000

Siège Centrale à ROME

160 SIÈGES ET SUCCURSALES EN ITALIE ET COLONIES

SIÈGES À L'ETRANGER

FRANCE : Paris et Lyon.

ESPAGNE : Barcelone, Madrid, Tarragona, Mont-Bianch, Valls, Borjas Blan

cas, Santa Coloma de Queralt.

SUISSE : Lugano, Chiasso.

EGYPTE : Alexandrie, le Caire, Port Said, Mansourah, Tantah, Beni-Mazar,

Beni-Souef, Béhéb, Dessouk, Fashout-

Fayoum, Kafir-El-Cheikh, Magagha,

Meihala, Kébirah, Minieh, Mit Gam.

Zagazig.

MALTE : Malte.

SYRIE : Alep, Beyrouth, Damas, Tripoli.

PALESTINE : Jérusalem, Caïffa, Jaffa.

EGREE : Rhodes.

ASIE MINEURE : Smyrne, Söka, Scale-

nova, Adalia.

Constantinople

GALATA : Buyuk Camondo Han, Tel

phone : Péra 390 et 391.

STAMBOUL : Sultan Hamam, Pinto Han,

Téléphone : Stamboul 1501-2.

S'occupe de toute opération

de BANQUE

Après l'ATLANTIDE et les TROIS MOUSQUETAIRES

un troisième grand film français

MATHIAS SANDORF

de Jules Verne sera présenté CE VENDREDI au Ciné Luxembourg

avec trois des gloires de l'écran : JOUBE, YVETTE ANDREYOR, TOULOUT

Il y a dans MATHIAS SANDORFF toute la couleur orientale de la SULTANE

DE L'AMOUR, la puissante intrigue de MONTE CRISTO avec en plus une richesse de

décor, une profusion de femmes d'une plastique remarquable, mis au service de l'imagination incomparablement fertile de Jules Verne.

MATHIAS SANDORFF est sans contredit un très gros fleuron à ajouter à la gloire de la cinématographie française.

MOUVEMENT DU PORT

LLOYD TRIESTINO

Le bateau PALACKI partira samedi 21 Janvier à 4 h. p. m. (ligne de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau AFRIKA partira dimanche 22 Janvier à 10 h. a. m. (ligne rapide de luxe) pour Constanța, en coïncidence avec le train pour Bucarest.

Le bateau ABBAZIA partira mardi 23 Janvier à 4 h. p. m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Valona, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau CLEOPATRA partira samedi 28 Janvier à 4 h. p. m. (ligne de luxe) (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau QUIRINALE partira dimanche 29 Janvier à 9 h. a. m. pour Inebolu, Samothro, Ondros, Kerassunde, Trébizonde et Batoum.

Le bateau CARINTHIA partira mardi 31 Janvier à 9 h. a. m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Linassol, Laraca, Mersine, Alexandreia, Tripoli, Beyrouth, Caïfa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau REMO partira jeudi 2 Février à 4 h. p. m. pour Varna et Bourgas.

Le bateau AFRIKA partira samedi 24 Janvier à 4 h. p. m. (ligne de luxe), via le canal de Corinthe pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau GRAZ partira dimanche 25 Février à 10 h. a. m. (ligne rapide de luxe) pour Constanța, en coïncidence avec le train pour Bacarest.

Le bateau AVIEMORE attendu d'Anvers fin Janvier chargé pour Bourgas, Varna et Constanța.

Le bateau WINGATE est attendu d'Anvers mi-février.

Le bateau INCEMORE chargera à Anvers vers le 25 Janvier pour les ports du Levant.

Service de retour

Le bateau VENICE en déchargeant dans les ports de la Mer Noire.

Spenska Orient Linien

Le bateau ODESSA chargera à Anvers du 20 au 25 Janvier pour les ports du Levant.

Le bateau VARNA chargera en Scandia fin Janvier et à Anvers vers le 10 Février pour les ports du Levant.

**La Société des spiritueux
BOSPHORE**

TELEPHONE PERA 1105

Vend toutes les boissons et liqueurs les plus pures et les plus *inoffensives*. Il faut les préférer et les demander dans les principaux établissements.

Demandez le vin tonique et fortifiant, approuvé et recommandé par les médecins

VINKINKOKAKO

SUCURSALES
Cadikoy et Balata

Le Dr N. PETALAS (rentre)

PERA, Rue des Postes, No 3
Traite les**MALADIES NERVEUSES**

de la tête (douleur, insomnie, vertige, délires, paralysies); des poumons (oppression, toux) du cœur (palpitations) de l'estomac, des intestins des parties génitales chez l'homme et chez la femme (Impuissance, stérilité) etc.

Les pauvres gratis les vendredis.

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires ou sucre et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos

Révejoglou Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste en sucre et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

ATHINAÏKI

Cie Anonyme d'Assurance au Pirée

Assurances contre les risques d'Incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres

Agents généraux à Constantinople :

Etienne Ziccalotti et Fils

Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Péra 917.

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement versé: Fl. 5,100,000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constan-

tinople-Gênes.

Fondation de: Rotterdamsche Bankvereeniging (Capital et Réser-

ves: Fl. 110,000,000).

Hollandsche Bank Voor Zuid-Amerika (Capital et Réerves: Fl. 30,000,000)

La Succursale

de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

TEL. PERA 21212

Toutes opérations de banque
CAISSE D'EPARGNE

Gérant Djemil Sioufi, avocat

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances TÉLÉPHONE STAMBOL 1977
No 278 Adjudication définitive du samedi, 28 janvier 1922 sous pli fermé.

Dans certains dépôts de chemins de fer de San-Stefano: Les débris d'un hangar long de 60 mètres et large de 8 mètres sur la bâche située à côté.

Au dépôt des matériaux de chemins de fer de San-Stefano: 70 lots en fer usagés.

Au dépôt de Suleymani: 100 kilos de fils téléphoniques.

Au dépôt de Saradjkhané: 5,000 kilos de boulons avec écrous, 2 bascules usagées à boule (de 500 kilos) 7 bascules usagées à boule (de 200 kilos), 4 bascules usagées à boule (de 100 kilos), 3 bascules en bois à plateaux neuves (de 200 kilos), 3,000 manches de hache, 4,000 pelles usagées à manche, 2,000 pelles neuves.

Au dépôt de constructions de Sélimié Kavak: 33 portes charpentées.

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan: 496 kilos de métal marqué, 427 kilos de métal sans marque, 15,000 kilos de cornières, 13,500 kilos de fer Carré.

A la fabrique de voitures de Behari: 40,000 kilos de pièces de fer pour voitures.

Au dépôt de matériaux de Sultan-Ahmed: 600 kilos de clous à vis en fer.

A l'imprimerie militaire: 1,800 kilos d'encre d'imprimerie.

No 279.— Au dépôt civil des vivres d'Oun-Capan: Des parties de fils entier, des machines à coudre usagées, tabac à priser en tige, des sacs et couffes américaines, etc., le samedi, 28 janvier 1922, à 11 heures du matin.

Au Bézesten: 1 grande jarre à couvercle, système japonais, 1 vase Sèvres avec le portrait de Napoléon. 1 vase à fleur Sèvres, le lundi, 30 janvier 1922.

Les marchandises mentionnées sub. No 279 seront vendues aux enchères aux lieux et jours indiqués. La vente est au courant.

A partir du LUNDI 23 Janvier

au SAMEDI 25 Février

GRAND RABAIS

ANNUEL

dans tous nos RAYONS

LAZZARO FRANCO & FILS

GALATA, à côté du Tunnel, et PERA, Grand'Rue

E. G. PAUER & CIE

Siège Central: GENÈS

Succursales: Milan, Naples, Trieste, Flami, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samouï.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone: Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des:

J. ARON & CO INC. (NEW-YORK)

Exportation de TOUS les produits américains.

Union Stearinerie Lanza GENÈS. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucre, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE. La bien renommée fabrique de sardines et de conserves alimentaires.

Fabrique Galetine de TURIN. Les fameux chocolats « Stelone » biscuits et cacao, etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1175

— Oui, papou?

— Tu dors mieux, tu es bien depuis que tu es là?

Elle lui sourit d'un sourire où passaient, en même temps qu'une jeune soumission d'enfant, des douceurs apitoyées de mère:

— Tu vois...

Elle cambra sa taille, les mains nouées derrière sa nuque, les yeux clos, dans une ivresse... Il l'entendit qui murmurait:

— Le 14 au Pirée, le 16 à Constantinople...

Elle songeait à Mario. Zorzi le devina aux joues qui perçaient la frange des cils, à l'impatience des doigts froissant l'étoffe de sa robe. Oui, oui, c'était au gars que pensait Chryssoula, mais aussi à bien d'autres choses.

Elle était là, sous les yeux de ses jeunes ans, et tout était autour d'elle comme au jour où elle s'en était allée du soleil plein le cœur. Retrouver son petit coin, lui ouvrir les bras de son âme, cela lui avait si longtemps paru un rêve impossible, entre son amour pour Mario et cette attente désespérée de la guérison du petit.

Les yeux de Chryssoula se noyèrent. Non, il n'avait pas guéri, le petit

Guido, mais par un matin embrûné de novembre, il avait essayé ses ailes vers cette île si encadrée, au cœur de la lagune où, pour la première fois peut-être et la dernière, la petite Grecque s'était senti des fibres de mère. Et le lendemain, c'avait été l'vide — plus grand qu'elle ne l'eût certes soupçonné, — le désœuvrement où l'on rêve, l'on rêve... Son désir du sol natal en devenait presque un mal physique contre lequel elle sentait que bi-nôt même la vivacité de sa nature serait impuissante.

Partir, partir, qu'est-ce qui l'en empêchait maintenant? Le gars lui permettait de voler à elle au bout de chaque mois, si brèves que pussent être ses escales. Chryssoula avait lutté d'abord, mais mollement, irritée

— elle qui n'avait jamais souffert de rien — du croissant malaise de ses nuits. Ces galops précipités dans un vertige, ces brusques arrêts de son cœur qui une fois déjà s'étaient achetés en syncope, qu'est-ce que cela pouvait signifier? Durant une absence de Mario, seule elle s'était rendue à l'hôpital et y avait subi crânement

sans broncher, l'examen d'un vieux bourgeois, épanté — toute instinct — au

LA NEURASTHENIE et l'impuissance vaincues !!

Les maladies contemporaines modernes sont la suite directe de l'hypertonie de l'organisme par l'acide urique, la viande et le café, le cacao, etc.) qui empoisonne et densifie le sang. Le sang densifié ne peut empêcher énergiquement les muscles vases et sanguinaires éloignés du cœur; il en résulte la nerfosité, l'hypocondrie, l'impuissance sexuelle, faiblesse, etc. Eloignez de l'organisme l'acide urique et vous redeviendrez sain.

Par l'emploi du Kaledinide-Spermine D. Kaledinchenko, l'acide urique se dissout comme le sucre dans l'eau chaude.

Le sang devient normal, circule avec aisance dans tous les membres du corps et l'organisme connaît.

Observations des médecins:

1) J'ai employé les merveilleuses préparations D. Kalenichenko pour l'impuissance, le rhumatisme et autres maladies. J'ai reçu des résultats plus que satisfaisants. (Dr. Sapartis, Directeur Hôpital R. Helléne). 2) R.Z. est un neurasthénique, après avoir pris Kaledinide-Spermine il dit : « Je suis rajeuni de 40 ans et je suis de nouveau un homme (Dr. Organian, Sakiz Agaté). 3) Kaledinide-Spermine m'a donné des résultats incontestables chez les neurasthéniques et les impuissants (Dr. Yashoubian, de l'hôpital bulgare). 4) M. E. animé profondément était altéré 2 1/2 mois et devenu comme un squelette. Après Kaledinide-Spermine il a guéri et gagné 5 kilos dans 21 jours (Dr. Cohen Haskay). Le Kaledinide-Spermine de D. Kalenichenko (extrait des glandes seminales) a été récompensé 4 gr. prix, 4 gr. méd. d'or. On le trouve dans les pharm. et dans les dépôts: 1) Rue de Brousse 23 app. 2

Les intéressés recevront gratis des brochures détaillées avec des observations de plus de 400 ménages.

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des denrées alimentaires
Valable à partir du 19 au 25 Janvier 1922

Désignation:	Prix Pst. l'Occ.	Désignation:	Prix Pst. l'Occ.
Farines étrangères qualité	20.—	Savon extra extra (Kultché).	45—
» 2me »	17.—	» indigène extra.	40—
Farines indigènes 1re qualité	19.—	Beurre de Trébizonde 1re qualité	175—
» 2me »	15.—	» 2me »	130—
Riz Américain Blourouze	34.—	» Américain 1re »	76—
» Espagne	32.—	» 2me »	73—
» Siam	21.—	Fromage blanc (Roumanie) 1re q.	120—
» anglais 1re	19.—	» de Bulgarie 1re q.	90—
» 2me	—	» touloum	112—
Macaroni Indigène 2me qual.	35.—	Olivs de Trilia supérieurs.	—
» de semoule	33.—	» Indigène 1re qualité.	40—
Haricots Tchali 1re qualité.	19.—	» 2me »	30—
» 2me »	15.—	» 3me »	20—
» de Trébizonde	12.50	Pétrol Américain 1re qualité	23—
» Horoz	16.—	» Roumanie en vrac	18—
» de Roumanie	12.50	» Batoum « Deukmé »	19.—
Pommes de terre (Mars île)	—	» de table.	10.—
» (Ada-Bazar)	13.—	» Daglitz	105—
» petites	10.—	» Karantan	105—
» (Italia)	—	» Daglitz et Car. 2e	93—
Sucre en p. crist. (Hollande)	39.—	» (Américain)	80—
» (Java)	36.—	» cubes Hollandais	41—
» (Siam)	37.—	» carrees	42—
» (Trieste)	40.—	Lait pur.	36—
» carrees	42—	Tahin Helvassi 1re	54—
Huile d'olive extra extra	80—	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
» 1re qualité	74—	Oignons grands.	14—
» 2me »	69—	Bulgarie	1150—

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires comprises dans le présent tableau avec une marge de 15%.

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sauf exception avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920 (1336).

4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiquées dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la section de Ravitaillerement de la Préfecture de la Ville.

5. — Pour toutes plaintes contre les march